

左忠毅公逸事

zo' zhung`ngi+ gung` rhid` sii+

作者：方苞

年代：清

散文

先君子嘗言：鄉先輩

sien` giun` zii` shong` ngien` hiong` sien` bui`

左忠毅公視學京畿，一

zo' zhung` ngi+ gung` shi+ hog` gin` gi` rhid`

日，風雪嚴寒，從數騎

ngid` fung` sied` ngiam` hon` ciung` su` ki+

出，微行入古寺。廡下

chud` mui` hang` ngib` gu` shi+` vu` ha`

一生伏案臥，文方成草。

rhid` sen` fug` on` ngo` vun` fong` shin` co`

公閱畢，即解貂覆生，

gung` rhad` bid` zid` gai` diau` fug` sen`

為掩戶。叩之寺僧，則

vui+` rham` fu+` kieu` zii` shi+` sen` zed`

史公可法也。及試，

sii+` gung` ko` fab` rha` kib` shi+

吏呼名至史公，公瞿然

li+` fu` miang` zhi` sii` gung` gung` ki` rhan`

注視，呈卷，即面署第

zhiu` shi+` chin` gien` zid` mien` shu+` ti+

一。召入，使拜夫人，

rhid` zhau` ngib` sii` bai` fu` ngin`

曰：「吾諸兒碌碌，他

rhad` ng` zhu` rhi` lug` lug` ta`

日繼吾志事，惟此生耳！」

ngid` gi` ng` zhi` sii+` vui` cii` sen` ngi`

及左公下廠獄，史朝

kib` zo' gung` ha` chong` ngiug` sii` zhau`

夕窺獄門外。逆闔防伺

sid` kui` ngiug` mun` ngoi+` ngiag` rham` fong` sii+

甚嚴，雖家僕不得近。

shim` ngiam` sui` ga` pug` bud` ded` kiun`

久之，聞左公被炮烙，

giu` zii` vun` zo' gung` pi+` pau` log`

旦夕且死，持五十金，

dan` sid` cia` si` chi` ng` shib` gim`

涕泣謀於禁卒，卒感焉。

ti+` kib` meu` rhi` gim` zud` zud` gam` rhan`

一 日 ， 使 史 公 更 敝 衣 草
rhid ngid sii' sii' gung` gien` bi` rhi` co`
屨 ， 背 筐 ， 手 長 鑿 ， 為
li` ba kiong` shiu` chong cam vui`
除 不 潔 者 ， 引 入 ， 微 指
chu bud gied zha` rhin` ngib` mui zhi`
左 公 處 。 則 席 地 倚 牆 而
zo` gung` chu` zed sid` ti` rhi` ciong rhi
坐 ， 面 額 焦 爛 不 可 辨 ，
co` mien` ngiag ziau` lan+ bud ko` pien+
左 膝 以 下 ， 筋 骨 盡 脫 矣 。
zo` cid rhi` ha+ gin` gud cin+ tod rhi`
史 前 跪 ， 抱 公 膝 而 鳴
sii' cien kui` pau+ gung` cid rhi vu`
咽 。 公 辨 其 聲 ， 而 日 不
rhad` gung` pien+ ki sang` rhi mug bud
可 開 ， 乃 奮 臂 以 指 撥 眦 ，
ko` koi` nai` fun` bi` rhi` zhi` bad cii+
目 光 如 炬 ， 怒 曰 ： 「 庸
mug gong` rhi gi` nu` rhad rhung`
奴 ！ 此 何 地 也 ？ 而 汝 來
nu cii` ho ti` rha` rhi ngi loi
前 ！
cien

國 家 之 事 ， 糜 爛 至 此 ，
gued ga` zii` sii' mi lan+ zhi` cii`
老 夫 已 矣 ， 汝 復 輕 身 而
lo` fu` rhi` rhi` ngi fug` kin` shin` rhi
昧 大 義 ， 天 下 事 誰 可 支
mui` tai+ ngi+ tien` ha+ sii` shui ko` gi`
拄 者 ！ 不 速 去 ， 無 俟 姦
zhu` zha` bud sug hi` vu sii` gien`
人 構 陷 ， 吾 今 即 撲 殺 汝 ！
ngin gieu` ham+ ng gim` zid pug sad ngi
因 摸 地 上 刑 械 ， 作 投 擊
rhin` mia` ti+ shong hin hai` zog teu gid
勢 。 史 噤 不 敢 發 聲 ， 趨
she` sii' gim` bud gam` fad shang` ci`
而 出 。 後 常 流 涕 述 其 事 ，
rhi chud heu+ shong liu ti` sud` ki sii+
以 語 人 曰 ： 「 吾 師 肺 肝 ，
rhi` ngi` ngin rhad ng sii` fui` gon`
皆 鐵 石 所 鑄 造 也 。 」
gai` tied shag` so` zhiu` co` rha`

崇禎末，流賊張獻忠

ciung zhin` mad` liu ced` zhong` hien` zhung`

出沒蘄、黃、潛、桐間，

chud mud` ki vong siam tung gien`

史公以鳳廬道奉檄守禦。

sii` gung` rhi` fung` lu to` fung` sid shiu` ngi`

每有警，輒數月不就寢，

mui` rhiu` gin` ziab su` ngied` bud ciu` cim`

使將士更休，而自坐幄

sii` ziong` sii` gien` hui` rhi` cii` co` vog

幕外。擇健卒十人，令

mug ngoi` ced` kien` zud shib` ngin lin`

二人蹲踞，而背倚之，

ngi` ngin zun` gi` rhi` boi` rhi` zii`

漏鼓移則番代。每寒夜

leu` gu` rhi` zed fan` toi` mui` hon rha`

起立，振衣裳，甲上冰

hi` lib` zhin` rhi` shong gab shong` ben`

霜迸落，鏗然有聲。或

song` bin` log` kin` rhan rhiu` shang` fed`

勸以少休，公曰：

kien` rhi` shau` hui` gung` rhad

「吾上恐負朝廷，下恐愧吾

ng shong` kiung` fu` chau tin ha` kiung` kui` ng

師也。」

sii` rha`

史公治兵，往來桐城，

sii` gung` chi` bin` vong` loi tung shang

必躬造左公第，候太公、

bid` giung` co` zo` gung` ti` heu` tai` gung`

太母起居，拜夫人於堂上。

tai` mu` hi` gi` bai` fu` ngin rhi tong shong`

余宗老塗山，左公甥也，

rhi zung` lo` tu san` zo` gung` sang` rha`

與先君子善，謂獄中語，

rhi` sien` giun` zii` shan` vui` ngiug` zhung` ngi`

乃親得之於史公云。

nai` cin` ded zii` rhi sii` gung` rhun